

Anonimizirana različica

Prevod

C-578/20 - 1

Zadeva C-578/20

Predlog za sprejetje predhodne odločbe

Datum vložitve:

4. november 2020

Predložitveno sodišče:

Tribunal Judicial da Comarca dos Açores (Juízo Local Cível de Ponta Delgada – Juiz 1) (Portugalska)

Datum predložitvene odločbe:

8. julij 2020

Tožeče stranke:

NM

NR

BA

XN

FA

Tožena stranka:

Sata Air Açores – Sociedade Açoriana de Transportes Aéreos, SA

[...] (ni prevedeno)

Tribunal Judicial da Comarca des Açores (okrožno sodišče na Azorih)

Juízo Local Cível de Ponta Delgada - Juiz 1 (civilni oddelek v Ponti Delgadi, prvi senat)

[...] (ni prevedeno)

[...] (ni prevedeno)

Tožba v rednem postopku

[...] (ni prevedeno)

[...] (ni prevedeno)

Osebe **NM, NR, BA, XN e FA** so zoper družbo **SATA AIR AÇORES - SOCIEDADE AÇORIANA DE TRANSPORTES AÉREOS, S.A.**, vložile te tožbe v rednem postopku, s katerimi predlagajo, naj se toženi stranki naloži, da prvi tožeči stranki plača odškodnino v višini 400,00 EUR, ostalim tožečim strankam pa v višini 250,00 [EUR].

Svoj zahtevek utemeljujejo v skladu z Uredbo (ES) št. 261/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja [2004 o določitvi skupnih pravil glede odškodnine in pomoči potnikom v primerih zavrnitve vkrcanja, odpovedi ali velike zamude letov ter o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 295/91] na podlagi dejstva, da so bili leti v izvedbi tožene stranke odpovedani.

Tožena stranka je temu **nasprotovala** in navedla, da je do teh odpovedi prišlo zaradi stavke tehničnih vzdrževalcev zrakoplovov (TMA), ki so zaposleni pri njej, pri čemer je naredila vse, kar je bilo v njeni moči, da bi navedeno stavko preprečila, zato mora Sodišče presoditi, ali je šlo za izredne razmere, zaradi katerih bi bila oproščena plačila navedenih odškodnin.

[...] (ni prevedeno)

Opravljena je bila presoja, iz katere je v bistvu razvidno:

1. Oseba **NM** je z rezervacijo OE05VI kupila vozovnico za let št. SP465 v izvedbi tožene stranke in let št. S4124, ki naj bi se izvedel 13. julija 2018, z odhodom z letališča Ilha de São Jorge (SJZ) ob 11.50 uri in predvidenim pristankom na letališču v Lizboni (LIS) ob 18.00 uri (po lokalnem času) 13. julija 2018 z vmesnim prestopom na letališču v Ponti Delgadi (Ponta Delgada), na katerega naj bi prispela ob 13.30 uri, odpotovala pa ob 15.00 uri.
2. Osebe **NR, BA in XN** so z rezervacijo ORQNPR kupile vozovnice za let št. SP571 v izvedbi tožene stranke na dan 6. julija 2018 z odhodom z letališča Ilha das Flores (FLW) ob 11.25 uri in predvidenim pristankom na letališču Horta (JOR) ob 12.10 uri (po lokalnem času).
3. Oseba **FA** je z rezervacijo UGOV97 kupila vozovnico za let št. 5P1403 v izvedbi tožene stranke na dan 14. julija 2018 z odhodom z letališča Ilha Terceira (TER) ob 8.10 uri in predvidenim pristankom na letališču v Ponti Delgadi (PDL) ob 8.50 uri (po lokalnem času).

4. Vsi leti so bili odpovedani.
5. Tožena stranka tožečih strank ni obvestila o odpovedi leta v dvotedenskem roku za predhodno opozorilo.
6. Do odpovedi je prišlo zaradi stavke tehničnih vzdrževalcev zrakoplovov (TMA), ki so zaposleni pri toženi stranki.
7. To stavko sta napovedala sindikat tehničnih vzdrževalcev zrakoplovov (SITEMA) in nacionalni sindikat delavcev v civilnem letalstvu (SINTAC).
8. S stavko je bilo število tehnikov, ki so delali v obdobju med 00.00 uro in 08.00 uro med 6. julijem in 26. julijem 2018 omejeno (urnik, ki se uporablja za izvajanje vzdrževanja in pregledovanja po dnevni prevozi).
9. Cilj stavke je bil povišanje plač in zaključek pogajanj v zvezi s službenimi potovanji in usklajevanjem urnikov.
10. Tožena stranka se je pogajala in si prizadevala za umik napovedi stavke.
11. Dogovor je bil dosežen od 00.00 ure 27. julija 2018.

[...] (ni prevedeno) [...] (ni prevedeno) [obrazložitev odločitve o dokazanem dejanskem stanju]

[...] (ni prevedeno) [navedba stranke, ki je predlagala vložitev predloga za sprejetje predhodne odločbe]

Ker so dejstva, glede katerih bo podana razlaga oziroma presoja utemeljenosti predloga, ugotovljena, je treba sprejeti odločitev v zvezi z vložitvijo predloga za sprejetje predhodne odločbe, ki je obvezna, saj zoper odločitev v tem postopku glede na njegovo naravo ni pravnega sredstva [člen 267, prvi odstavek, (b) Pogodbe o delovanju Evropske unije].

[...] (ni prevedeno) [navedba glede nestrinjanja strank o besedilu vprašanja za predhodno odločanje]

[...] (ni prevedeno) Sporna je le razlaga pojma „izredne razmere“ iz člena 5(3) Uredbe (ES) št. 261/2004 Evropskega parlamenta in Sveta.

Ob upoštevanju navedenega **se postopek v skladu s členom 269(1)(c) in 272(1) Código de Processo Civil (zakonik o civilnem postopku) prekine, dokler Sodišče Evropske unije ne odloči o tem vprašanju za predhodno odločanje:**

Ali je treba stavko delavcev vzdrževalcev zrakoplovov letalske družbe šteti za izredne razmere v smislu člena 5(3) Uredbe (ES) št. 261/2004, kadar se je letalska družba udeležila sestankov in pogajanj, da bi stavko preprečila, kar pa ji ni uspelo?

[...] (ni prevedeno)

[ni prevedeno] [nadaljnji potek postopka]

[...] (ni prevedeno)

[...] (ni prevedeno) [datum]

[...] (ni prevedeno) [*podpis*]

DELOVNI DOKUMENT